



Shelby Mustang GT 350 H

07242-0389

©2008 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Shelby Mustang GT 350 H

Anfang der 60 Jahre reifte bei Ford das Vorhaben, für jüngere Fahrer ein sportliches, preiswertes Fahrzeug zu entwickeln. Auf dem Markt fehlte ein Modell, das speziell für die „Baby-Boom-Generation“, die geburtenstarken Jahrgängen nach dem zweiten Weltkrieg, gedacht war. Schon die Prototypen beim Verschwinden des Thunderbirds und das Interesse an der teuren Corvette wiesen auf den Bedarf nach einem spritzigen Fahrzeug hin. Nach verschiedenen Versuchsversionen wurde 1964 auf der Weltausstellung in New York ein attraktiv gestaltetes Coupé der Öffentlichkeit präsentiert, das ein breites Publikum ansprach und für einen erschwinglichen Preis zu haben war. Dieser ab April erhältliche Ford Mustang, der zu dem Stammvater einer ganzen Sportwagengeneration wird, die sich nach seinem Markenschild „Pony Cars“ nennen wird, schlug ein wie eine Bombe. Der Käufer des Wagens konnte sich aufgrund vieler Extras und Ausstattungselemente einen Wagen nach eigenem Geschmack zusammenstellen, Formgebung und Preisstellung visierten zudem gezielt das jugendliche Publikum an, und in nur einem halben Jahr veräusserte Ford unglaubliche 680.000 Stück von ihm. Damit schrieb der Mustang als einer der erfolgreichsten Fahrzeuge aller Zeiten Geschichte in der amerikanischen Automobilindustrie. Im Jahre 1965 erschien neben dem Mustang noch eine von Carroll Shelby gebaute und für den Wettbewerb geeignete Hochleistungsstrassenversion, der GT 350, dessen überarbeiteter 4,7-Liter-V8-Motor jetzt 306 PS Leistung und damit deutlich mehr als die Standardversion bot. Peyton Cramer, Mitarbeiter von Shelby American, stellte dem Autovermieter Hertz diesen auf Basis des Mustang gebauten GT 350 vor, um an Kunden „auch Rennwagen“ vermieten zu können. Begleitet von dem Kraftpaket orderte Hertz 1000 Exemplare, von denen die meisten 1966 in den traditionellen Firmenfarben schwarz (Karosserie) und gold (Zierstreifen) ausgeliefert wurden. Diese GT 350 H (H steht für Hertz), um die sich die Mieter schon ab 1966 rissen, zählen heute zu den begehrtesten Sammlerobjekten.

Shelby Mustang GT 350 H

At the beginning of the 1960s Ford were hatching a plan to develop a sporty and economical car for younger drivers. The market lacked a model specially designed for the baby boom generation born after the Second World War. The protests aroused by the disappearance of the Thunderbird and the interest shown in the expensive Corvette indicated demand for a sprightly car. After various test prototypes, in 1964 an attractively designed coupé was shown at the New York International exhibition. It appealed to a wide public and was available at a reasonable price. The Ford Mustang that was available from the April, originated a whole generation of sports cars marketed as "Pony Cars" and took off like a bomb. The buyer of this car was able to fit it out to his own taste from a range of extras and equipment. The design and price range were also aimed at a younger clientele and within only six months Ford had sold an unbelievable 680,000. This makes the Mustang one of the most successful cars of all time in the history of the American motor industry. In 1965, in addition to the Mustang, a sporty high performance version, the GT 350 came out. It was built by Carroll Shelby, with an upgraded 4.7 litre V8 engine that now had a capacity of 306 bhp and therefore offered considerably more than the standard version. Peyton Cramer, an employee of Shelby American, offered this GT 350 based on the Mustang to Hertz to enable their customers to rent "racing cars". Enthused by the performance package, Hertz ordered 1000, most of which were supplied in 1966 in the traditional house livery of black bodywork with gold trim. These GT 350 Hs (for Hertz) which were in such demand for rental in 1966 are now among the most desirable collector's items.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden geistig verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute réfection ou duplication frauduleuse sera poursuivie par la loi.
Modello e proprietà di Revell GmbH & Co. KG. Imitazioni illecite saranno perseguitate per la legge.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Mall en Revell GmbH & Co. KG, valmásnak. Imitációk elhárítása céljából jogtalan másolásokat követően törlesznek.
Dette modellen er ejet af Revell GmbH & Co. KG. Enhængning og andre ulovlige kopier vil blive gennemgået for retlig forfølgelse.
Produktet er ejet af Revell GmbH & Co. KG. Nekologiske forstørrelser vil være underlagt lovgivningsmæssig straf.
Model Revell GmbH & Co. KG, firmasán realizada y siendo suyo. Cualquier falsedad o imitación será sancionada por la legislación.
A forma é fabricada e é propriedade da Revell GmbH & Co. KG. As ilegais imitações são sujeitas à punição legal.
Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegally imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden geestig verfolgd.
Formas produzidas e da propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Copiar ou reproduzir de forma ilícita é considerado crime.
Modelo elaborado en oda Revell GmbH & Co. KG. Todas las imitaciones ilegales serán sancionadas.
Forma er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendommen. Leveret tilbage tilbygger sagsøger.
Модель изготовлен и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противоизобличение подделки предъявит в судебном порядке.
Η μορφή κατασκευασται από την Revell GmbH & Co. KG. Οι παραπομές μητρώοις θα καταδικωθούν δικαστικά.
Tvar byt vytvořena firmou Revell GmbH & Co. KG a je jejím vlastnictvem. Právo nezákonného kopírování je kódovým postupem soudu zastrašeno.
Forma je proizvedena u djelevođačkoj firmi Revell GmbH & Co. KG. Nelegalne kopije kodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D. Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montagegerüsts beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Fäde zum Entfernen und Entfernen des Teiles (2) Gußeinheit, Klebeband und Würschlüssel zur Zusammensetzung der gebündelten Einzelteile (3). Plastikstäbe in einer wärmenden Wärmekammer abkühlen und an der Luft trocknen, damit der Farbauftrag und die Abziehbedingungen besser halten. Vor dem Ankleiden prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen, Chrom und Farbe an den Klebebahnen entfernen. Kleine Teile trennen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchröhren lassen, erst dann das Zuschlagsmaterial fettezwa. Jedes Abziehbedingungs einzelne vorschädeln und wdt. ca. 20 Sekunden in warmes Wasser laufen. Das Motiv an der bereitgestellten Stelle von Puster abschneiden und mit Lösungsmittel antröpfeln.

NL: OPGRADE Voor dae moet jy eerst goed die handelinge lees. Ek onderskei 5 paraagrafe: eerste en vier vir die ophouer van die onderwerp; tweede, drie en vier vir die ekster wat van die gesprek onderwerp is. Drie en vier moet nie soveel as die anderparaagrafe wees omdat daar meer belang in die gesprek onderwerp is. Ek moet dus meer voorbereid op die gesprek onderwerp dan op die anderparaagrafe.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adheres to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes peg for damping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to dry - dry fit point and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove excess glue and point from the contact surfaces. Point small components before removing them from the frame (4) (5). Allow point to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and onto designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION : Fiser la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Quels nécessaires de couper et finir pour Monter les pièces (2) : bâtons, ruban adhésif et pinces à liège pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matériau plastique dans une solution douce à produit de lessive et faites-les sécher à l'air loin que la peinture et les décalcomanies gâtent mieux. Avant de monter la coque, vérifiez si les parties s'adaptent bien les unes aux autres, mettez peu de colle, tenez le châssis et les supports des surfaces de collage. Peignez les parties peintes avant de les décoller de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez la face de l'autre dans pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser la motif pour la séparer du papier et pressez le sur l'emplacement avec du papier bouilli.

E: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tómalo en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarcar las piezas (2). Clavos de goma, pasta adhesiva y platos de repa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dojar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de los calcamentos. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederlo. Afilar de las superficies de pegado el excedente y la plástica. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetador (4) (5). Antes de proteger con el esmalte el ensamblaje, dejar que el pegamento baje la pintura. Recortar los calcamentos vez por vez y sumergirlos durante unos 20 segundos en agua caliente. Deshacer el pegamento la calcomanía en su lugar adecuado y aplicarla colocando encima de ella papel secante.

I. ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione dei passaggi di ognuna delle fasi di assemblaggio. Altrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbarra dei pezzi (2), nastro adesivo e mollettina di ceramica per fissare la sbarra (3), cacciaviti per aprire i serramenti (4), lavorare i particolari in plastica con un d'argento destro e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decisa. Prima di iniziare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro, applicarli sulle facce con parsimonia. Togliere rombo e calotta da la faccia.

Dipingere i piccoli accessori col supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vetrina prima di proseguire con l'assemblaggio. Riesegnare singolarmente ogni figura ed immagazzinarla in questo foglio per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temporizzarlo con cura assoluta.

S: OBS! Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellens komma. Varande delställ är numererad (1). V g bokstav följs i sammansättningstägning. Verktyg, som du kommer att behöva: kolv och fil för att skrampa deltagarna ihop (2), gummirörar, röp och kläckspärp för att hålla komman de linorade deltagarna ihop (3). Resiggläggdeltagarna ihop med en svalltidsmeddelande och torka dem ihop för att leck och dräck skal hållas borta. Koda, om deltagarna passer ihop huvan de klästrar ihop och avvänd huvudet sparsamt. Avlägsna kron och leck från ytorna, som kommer att knäms ihop. Måla de små deltagarna inom de utviktiga linan de från varandra (4). (5). Låt ledrik rikta icasa icasa de fästningslär med sammansättningarna. Skir av varje deltagare enklast och doppa delen i vatten i ca 20 sekunder. Hjälts motivet bor fram pågärdet genast att trycka vid det angivna stället och tryck fast med hästskupper.

DK: BEMÆRK: Inden sommerstaben begynder, skal hyggeudledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rekkefølgen af medtængningsmånen skal overholdes. Nedstående værkst. Kniv og fyrfedt er afhængigt af delene (2), (3) og (4), nemligst, topo og tøjklæder til at holde de klædede (5) i delens sommer. Plastikstabelen (6) er en måls stabbed og lufthånden (7) indtænges og overfladehånden (8) bør hæfts. Inden påfærdens kontrolleres om denne posser, børne pifures sporsomstændigt. Krem og farve fjernes fra kledestablene. De syde dels mules inden de fjernes fra rommen (9). Det farver tørre godt inden sommerstaben fortælles. Overfladehåndenes motiver skærs ud ekstaktiv og dypus ca. 20 sek. I varmt vand. Skal mønstret fra papir og tryk det fast med hælapot.

QR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συγχρονολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόρτιμα είναι αριθμημένο (1). Προστέψτε τη σειρά "των βρύστων" συγχρονολόγησης. Αποτομένα εργαλεία ρυχούρι μοχαρί και λάρια για τη λειτουργία των εξόρτιμάν (2), λαστιχένια τανίδια, καλλιτεχνική τανίδια και πονταλάκια για τη συγκράτηση των καλλιτεχνικών μεμονωμένων εξόρτιμάν (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξόρτιμα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρο, ώστε να υποβάλετε καλύτερη πρόσφρση του χρώματος και των καλλιτεχνικών λεπτομερειών. Πριν το έλλιμα, έλεγχε τα ταραφάδια μεταξύ τους τα εξόρτιμα. Επαληθεύστε οικογενειακά την κόλλα. Αποκρανύστε όποιες επιδρούσεις απόλλησης, χρώμα και βοφή. Βάψτε τα μικρά εξόρτιμα, πριν αποκρανύσετε από το πλαστικό (4). Δι. Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και υπέρτατα συνεχίστε τη συγχρονολόγηση. Κρέπτε ξεχωριστά τα κάθε μοτίβο παν γαλοκομαντίνα και βουτήστε σε ένα λεπτό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Αποκράνετε το μοτίβο από τη χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε τα με το σπουδόλεπτο.

N: OBS! Det nye legeanam mesteringsanvisningen for sommerdygøgen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkesfølgen på mønsterstrikningen. Nedrevidt verktøy: Kniv og fil til fjerning av grader på delene (2), gummiband, tøpe og kleirklyper for å holde sammen de mindre enhetdelene (3). Rengør plattelene i midten strevnen og la dem tørkeføre, slik at fugen og bøndene sitter bedre. Fra plattingen må det kontrolleres om det ikke passer til p.t. litt. Kniv og koso til Blødefestesko. Når du skal delene for de fjerne i rekkene (4), så
la fugene torke godt før sommerdygøsen fortsettes. Stikker ut hvert av motivene fra seg og legg dem i varmt vann i 10-20 sekunder.
Tørk dem deretter og sett dem med andre deler i en knapp til Blødefestesko.

P- ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas [1]. Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e liga para apertar o rebordo das peças [2], alicate, fio de aço e tóxos de respeito para as peças [3] e uma régua ou régua de colégio. As peças de madeira devem ser limpas sem aplicar frico de desengraxar e secar com os fósforos que dão o resultado de fixar e as decouperas devem ser lida nessa ordem. Antes de cortar, verificar se as peças concordam; verificar se não há pequena quantidades que possam ser removidas e a final das operações a sacar calafete. Não colocar nas peças que ainda se encontram fixas da grade de madeira fósforo e fósforo. Puxar os peças e despeçar antes de retirar as grades [4] (5). Deixar a peça sempre apoiada para depois continuá-la com a montagem. Cortar separadamente cada uma das decouperas e montá-las em seguida dentro de aproximadamente 20 segundos. Deixar os rebordos do papel na posição indicada a sacar um

FIN: HUOMIO: Ise rakennusobjekti huollettavasti esaten keksimispanos. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osissa olevia esittävät julkaisuja. Tarkittavat työkäytä. Vetsi ja vesi osien yhtenäisyyttä perustella polttonaamista (2); kuviointia, tispia ja pyrkiläistä tehtävissä ja osien palkkauksissa (3). Pidätä muoviosat mielellä päästämättömykseen! Se on niiden luovutus itsetilalle, ettei modellit jää sijoituspaikalle turvittuna ilman parantusta. Yritysta annetaan lämpötila, ettei osat sopivat toisiinsa ja levitä lämmöä säästävöittä. Polttaa kromaus ja modellit lämmöspainosta. Modellit pitäessä osat esaten kuin krojat se pidätetään nimeltä (4) (5). Anna moduuli kuivata kahden esaten kuluun kohokohteen saavuttua. Lätkissä jokainen siirtävässä eräkseen on itsä polttopiirissä valoen n. 20 sekuntia. Irrotetaessa esaten merkityksellä kehoteita seuraava polttoasema tulee käydä uusi polttoasema.

Read before you start!

№8: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдите последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и изолента для зачистки деталей (2); разрезная лента, клейкая лента и элемзит для сушки белки для гриля-мини скрепляются отдельно деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картины лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали края ванночки экономлю. Хром и краску удалить с поверхности скрепления. Наклеенные детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого можно продолжать сборку. Каждую соответствующую переднюю картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отцепить от бумаги и пружину промокательную бигуди.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie Instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz płytki do usunięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieżących dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikową część w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepką przyłepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oczyszczane. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy powinny jeszcze przed wycięciem z ramki (4). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Sącągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułę.

TR: DİKKAT! Model yapımına başlamadan önce ağızlamaları dikkatle okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir. (1). Montaj yapım süresince dikkat ediniz. Gereklisi ol aleşten. Parçaları bâlî yâzılımında çerçevelendirmek için kârâmek işi maket bâzâyâf'ı ve capâdâyâf'ı almek için e'zâ. Yapıştırıcı sürâdeten sonra parçaların yapışmâsy îl în bâzâyâf'ı arada tutulma yaranan partâk lastörlü, selâ teyp ve çamâbîr mandâylâd'ı. Boyanın ve çýkarâmlarının da lîl yapışmâsy var, kâlçey olmasý için plastik parçaları detenirgeni suda temizleyip odada kurutunuya bâzâyâf'ı. Yapıştırıcı súmeden önce parçaların kârâmeyi olarak birbirlerine tâm uyma yâzılımında kontrol edin, yapıştırıcıkla yüzeylerde boyâ kalâynış va korm varsa temizleyin. Yapıştırıcık idareyi kâlçayâf'ı. Küçük parçaları bâlî yâzılımında çerçevelden çýkarâmdan sonra kâlçayâf'ı boyâ bâzâyâf'ı (4) & (5). Boya lîlîs kurutuldan sonra montâja devam edin. Her çýkarâmsy' once kâlçayâf'ı de bâlîte kesinlik var, yâk 20 sâuna kadar bekletin. Çýkarâmsy' model üzerinde üzeyi yâzılımında üzeyüne koynuz, üzereñden kurutunuya kâlçayâf'ı hâfifte bastırıñçan çýkarâmdan alnyndan kâlçayâf'ı daya yâzılımına gelniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a plíšek k odstranění výronů na dlech (2); pyrožová páska, lepicí pásky a kolíčky na prádo pro přidržování lepených jednotlivých částí (3). Díly z plastické hmoty využijte v rozloženém pracio prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přinášnosti barevného náleru a obtísku. Před nalepením zkoušte, zdali díly krytu lepidlo nanášet usporně. Chróm a barvy na lepených plochách odstranit. Malé díly natřit před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat doopravdy proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtísku jednotlivě vyznačit a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stříško papíru.

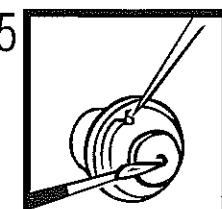
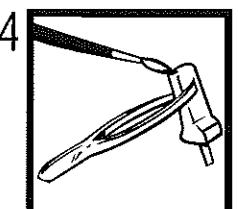
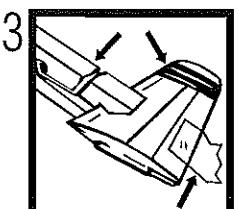
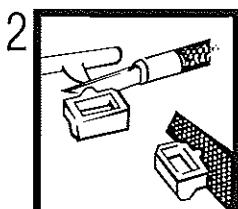
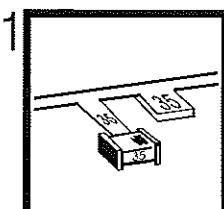
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látunk el! (1). A szerelés lépései sorrendben ügyeli kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészekhez (1), csatlakozáshoz (2); gunziszág, ragasztószag és ruhacsipesz az összeállítást alkatrészek megtárolásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldtanán kell tisztálni és a levegőn kell megszárítani, hogy a festékbevonat és a matricaik (búton) tapadjanak. A felragasztás előtt ellazítónízi kell, hogy az alkatrészek összeilvánjanak; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéket a ragasztási felületekről el kell távoztatni. A kiszerelt alkatrészeket a keretből előzetesen eltávolítás előtt ki kell testeni (4) (5). A festékek hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egységekkel kell kivágni és kb. 20 másodpercig meleg vízhez kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspárral felhelyezni.

SLO: OPZOZORILO: Pred prištekom sestavljanja preborj navodila za uporabo. Veak del je označen z številko (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za ločevanje delov (2), elastični trak in ključice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dela očistiti z blagim prškom in poslužiti se sloji barve na nalepkoplošče prednje. Pred lepljenjem obvezno preveri, če so deli površini prileganji. Previdno nanesi leplilo iz površine, na katere nanašas leplilo, naprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstrani iz okvirja (4) (5). Barva na njihovega prednega dela vsebuje žvepalo. Vsa nalepka izrezlj v polotki vodo (cca.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očisťovaný (1). Dobiaje na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž alplínsk na oddelenie dielov zkrámečka a ich zaistenie (2), gumíkky do vlasom, lepiaca pasta štípeč na prádo, pre pridržávanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zlepľať odmasťi výslabom rukou čistiaceho prostriedku (saponát) a lepiť ich usúšiť na vzdúch za účelom lepšej prilnavosti lepidla, farieb a fľanálepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely liecújú. Lepidlo nanášať úsporne. Chróm a farbu na lepených miestach opatrné odstrániť. Malé diely nášľabí este či už odobratím zkrámečom (4). Farby smerovať dobre zasúšiť, až potom počkávať až vystôčiť. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo a ešte ponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z ďenosného papiera a fľanálepiť ju

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPREND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATĂȚI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATĂȚI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRENDerea DE PE RAMA. LASAȚI VOPSEAUZA SA SE USUCE BINE ÎN îNUMA PÂOI CONTINUĂȚI ASAMBLAREA. TAIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSAȚI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC., TRANSFERAȚI ÎN POZIȚIA CORIGITĂ ADOAIA PARȚICULUROARE, ELOCUȘIȚI ÎNTR-UN VOPSITOR DE LUMINA.

ВГ: ВНИМАНИЕ! Създайте указаната схема. Всеки част е номерирана. Спазвай те последователността на действие на споменати етапи. Необходими инструменти: покърпилка и пила за отстраняване или изпълване на от欠缺и части; гумена лента, лейпциг и циркулярка за пръзки да залъзвате засо дължините на частите след залепването им. Пластиците са елементи да се починкат в лек разтвор от вода и пероксид пропилен, да се изпълнят и да се оставят да изсъхнат, зада са починките по-добро скленат на бокта или ваденца. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от пластицата. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със изграждането. Предизвиквате на пластицата изгаряне да боята от покърпените части се спечелива за спечелване. Преди залепването прозрете дали на стапи на пластицата идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отдельно всяка една ваденца и я положете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденца га от указаното място на хартията и я починките леко с почиствателната кърпичка.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Si vásan leen en cursa los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaistahdissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i montringstrinene som følger.
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki semboleler lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szerelésekkel kapcsolatosan mindenkorban alkalmazásra kerüljön, vegyük figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfassen worden gebruikt.
 Por favor, preste atención a los símbolos que seguirán los mismos serán usados nas próximas etapas de montagem.
 Observera: Nedenstående pilögoner används i de följande arbetsmomenten.
 Leg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de givne byggefaser.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих сроках сборки.
 Просимо! прошу ти звернути увагу на використовувані тут післякоївські символи.
 Dbejte prosím na dôležité uvedené symboly, ktoré sa používajú v následujúcich konštrukčných stupňoch.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledujuće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben

Glue

Collier

Lijmen

Engomar

Colar

Incollare

Limmas

Lijmaan

Klebefolning

Lim

Клейть

Przykleić

колярна

Yapıştırma

Lepení

ragasztani

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmen

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ej

Älä liimaa

Má ikke klebes

Ikke lim

Не клейть

Nie przyklejać

μη κόλλας

Yapıştırmaın

Nelepít

nem szabad ragaszlaní

Ne lepiti



2x



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even later weken en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr do molho em água e aplicar o decalque

Immergendo in acqua ed applicare decalcomania

Blöt och fäst dekalerna

Kostula siřítkova vedětssja a asela paikalleen

Overføringsbilledet lægges i vand og anbringes

Dyppe bildet i vann og sett det på

Переводную картинку намочить и наклеить

Znlekcyj kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

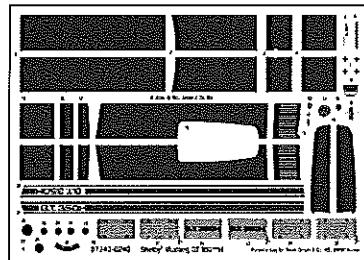
Боутиңең түн халқоюята ото верп көтөнбетесінде түн

Çıkartmayı suda yumusatın ve koyn

Öbisik namočit ve vodi a umistit

a matricál vízben beáztaatni és felhelyezni

Preštača potopiti v vodo in zatem nanašati



Klebeband

Adhesive tape

Dévidoir de ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Teippi

Tape

Tape

Клейкая лента

Taśma klejąca

коалиттиկ тария

Yapıştırma bandı

Lepid páska

ragasztószalag

Traka z lepitom



Bauteile trocknen lassen

Laisser sécher les pièces

Dejar secar las piezas

Deixar secar os componentes

La delene torka

Allow the parts to dry

Oderdelen laten drogen

far ascigarsi i componenti

Anna oslen kuivata

Låt byggdelarna torra

Lad komponenterne torre

Czesci pozwozawiać do wyschnięcia

Yapı parçalarını kurumaya bırakın

Jednotlivé díly nechte zaschnout

Aprezate la mera tu stegnousou

Alkatrészeket hagyja száradni

Pusítja da sestavni deli posušijo

Дать деталям высокнуть



Chromteile

Chrom parts

Pièces chromées

Chroom onderdelen

Cromar las piezas

Peça cromada

Parti cromate

Kromdelajer

Kromatut osat

Krom-dele

Kromdele

Хромированные детали

Elementy chromowane

εξοπλισμάτων χρωμίου

Krom parçaları

Chrómové díly

króm alkatrészek

Kromiraní deli



Klarsichtteile

Clear parts

Pièces transparentes

Transparente onderdelen

Limpiar las piezas

Peça transparente

Parte transparente

Genomsiktiga detaljer

Läpinäkyvä osa!

Gennemsigtige dele

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

διαφανή εξαρτήματα

Szefal parçalar

Průzračné díly

áltetszö alkatrészek

Delí ki se jasno vidí



Zusammenbau-Reihenfolge

Sequence of assembly

Ordre d'assemblage

Volgorde van montage

Orden de montaje

Ordine di montaggio

Ordem de montagem

Monteringsrekkefølge

Kokoamisjärjestys

Monteringstfoljd

Rækkefølgen af monteringen

Последовательность монтажа

Összeszerelés sorrend

Ακολουθία συναρμολόγησης

Kurmak-Sira

Kolejnosc montazu

Vrstni red sestavljanja

Montáz - postup



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

No engomar

Alémado

Facoltativo

Vainpit

Vaihtoehtoisesti

Efter eget valg

Valgfritt

На выбор

Do wyboru

съвъдликтка

Segmeli

Volitelně

tetszs szerint

načn izbire



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repeat same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant

Reaizar el mismo procedimiento en el lado opuesto

repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Upprepa proceduren på motsatta sidan

Toista sama toimintaa kuten vierekkäällä silulla

Det samma arbetet gentages på den motsatta sidan

Gjenta prosedyren på siden tvers overfor

Повторять ту ж саму операцию на противоположной стороне

Także sam przębieg czynności powtarzać na stronie przeciwnej

ептоследует тут (диа) диаметрально спротивній післеуряд

Ayntisemi! Kang tarafda tekrarlayın!

Stejný postup zopakovat na protilehlé straně

ugyanaz a folyamatot a szemben telthártól oldalon megismételni

Ist postopek ponovit na suprotné straně



Ende

Remove

Däckader

Venndider

Star

Retira

Elimina

Tag loss

Posta

Fjernes

Удалять

Usunąć

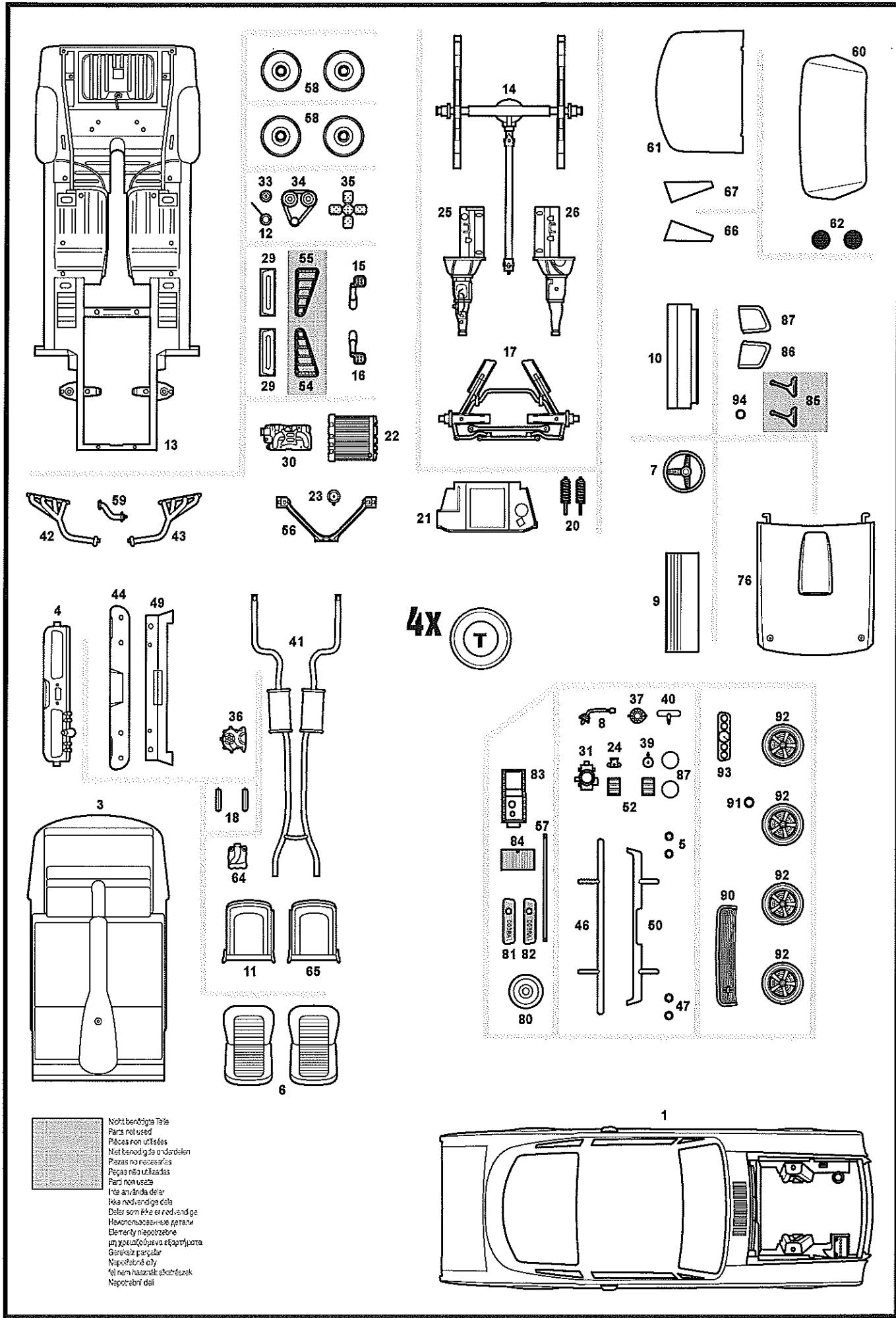
απαιρετώντες

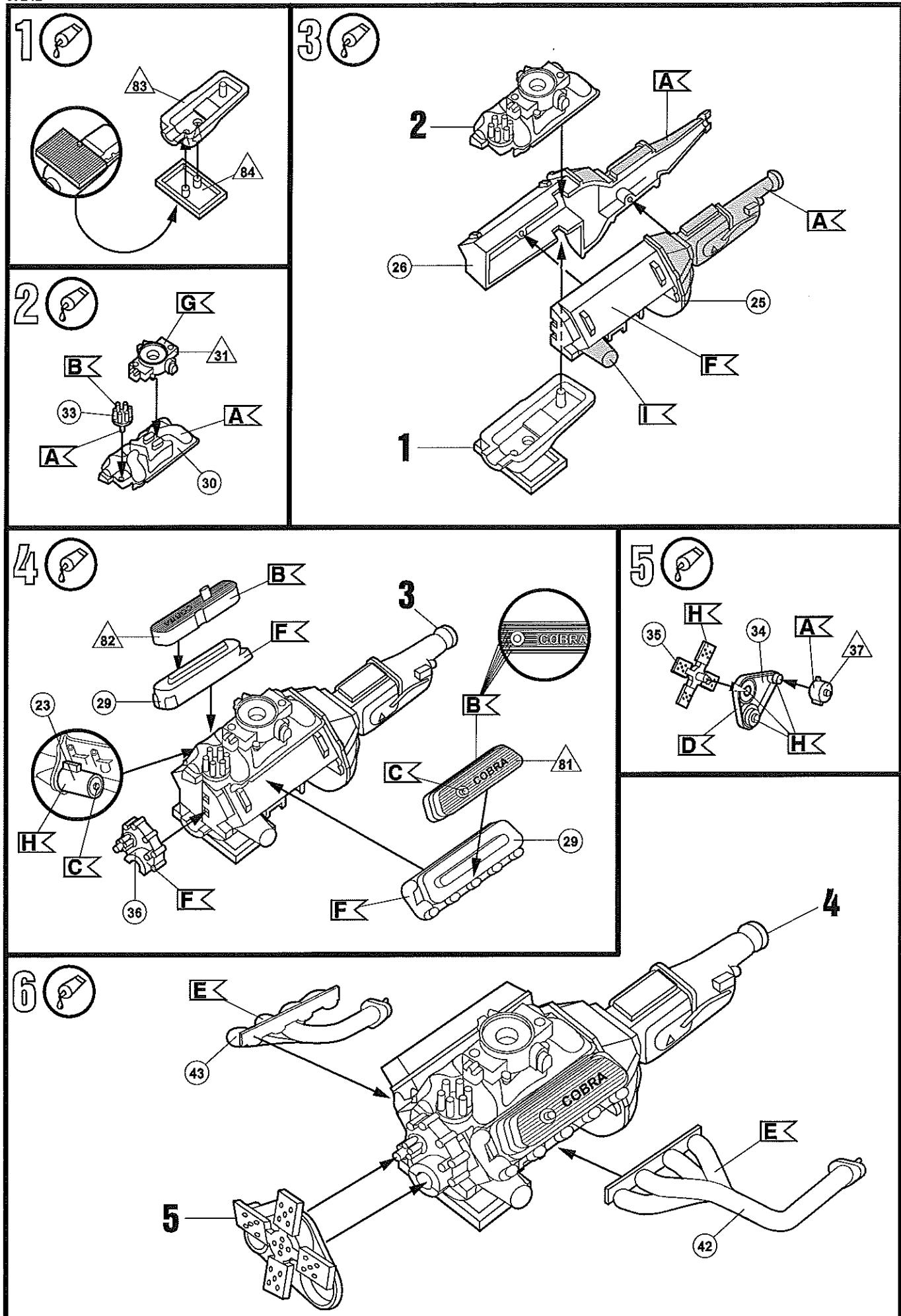
Tembileyin

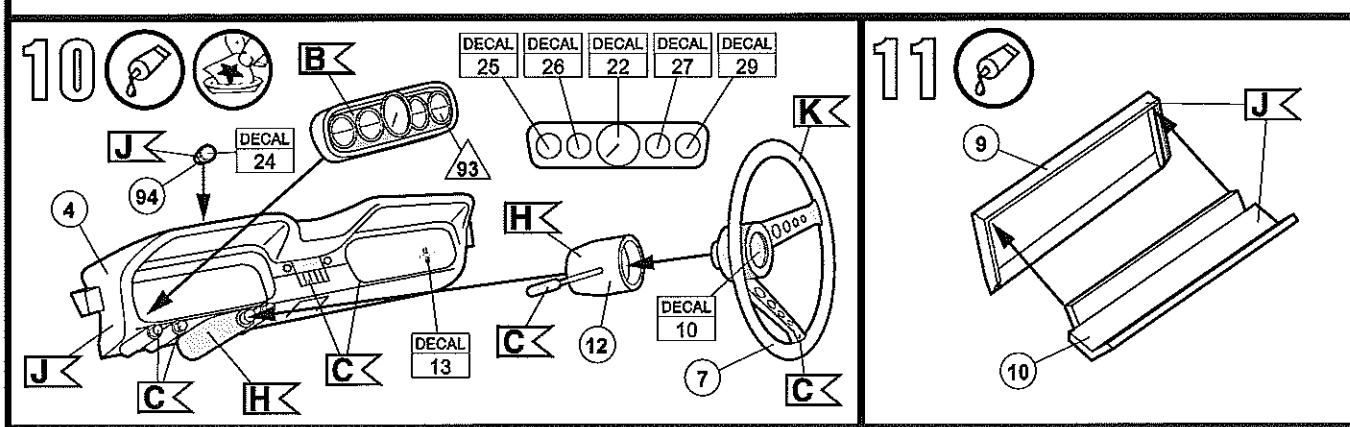
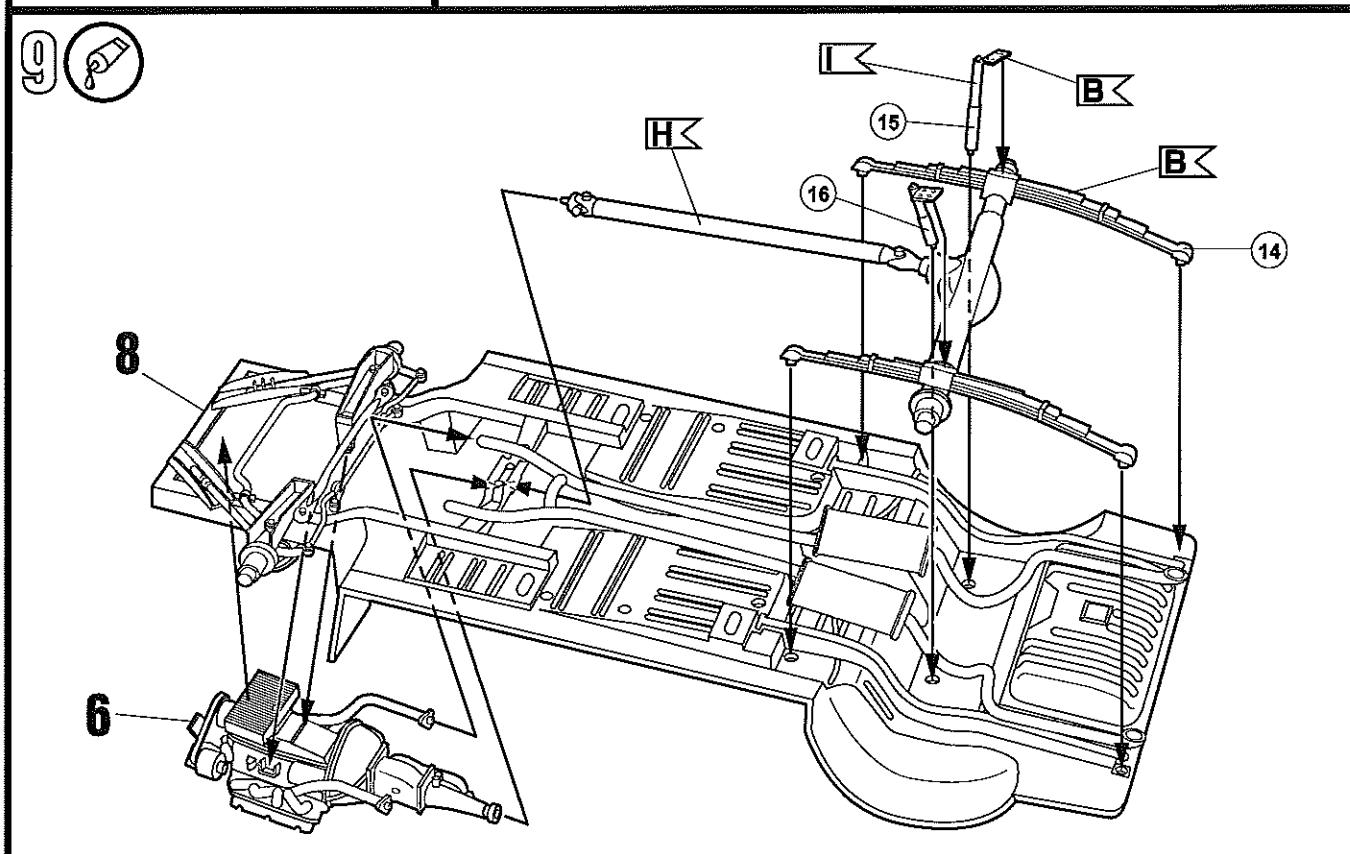
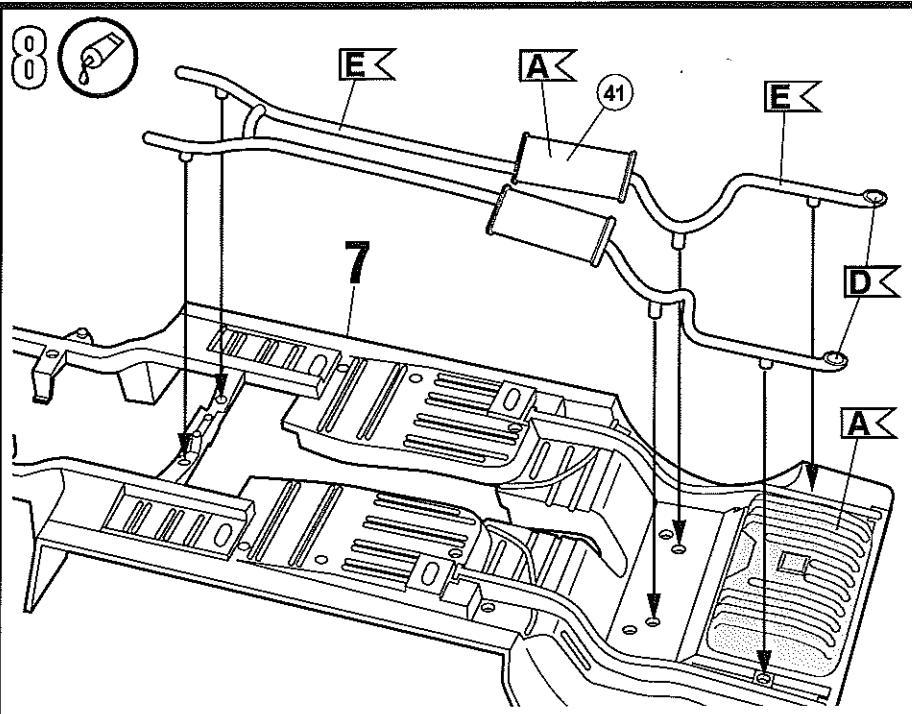
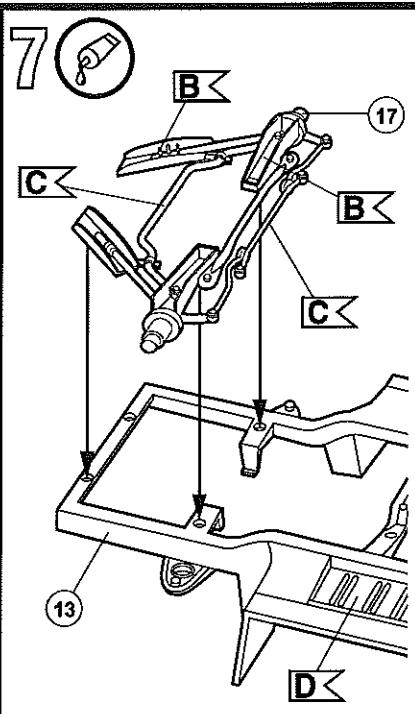
Odstrani

elárvoltatni

Ostranit

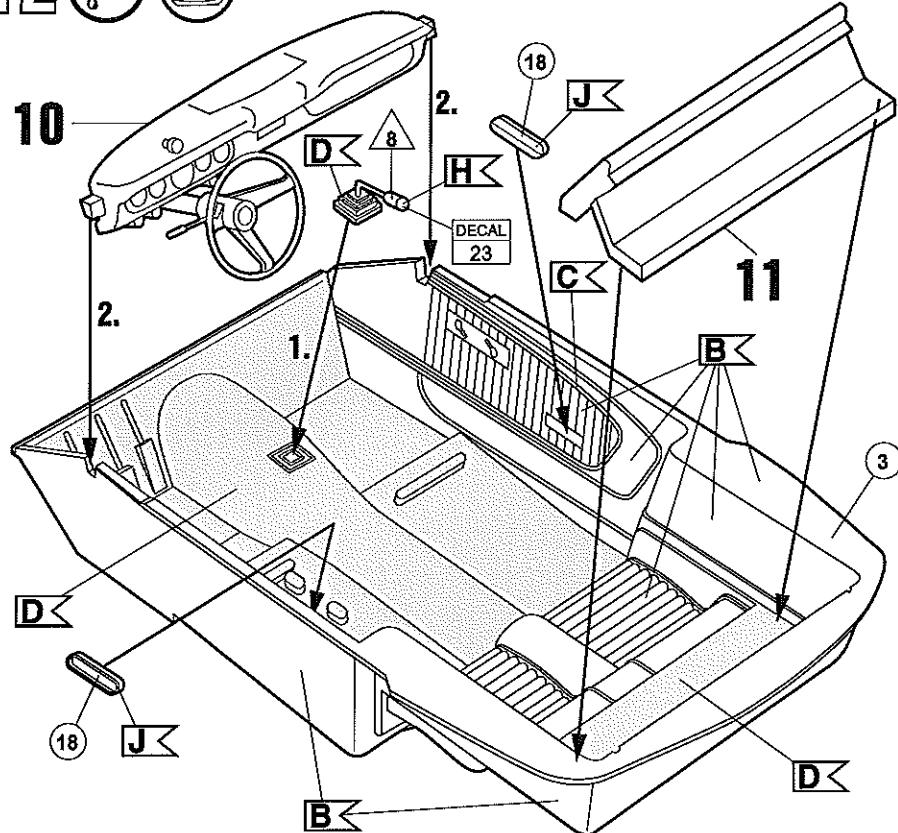




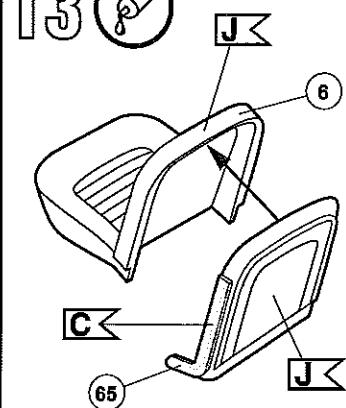


12

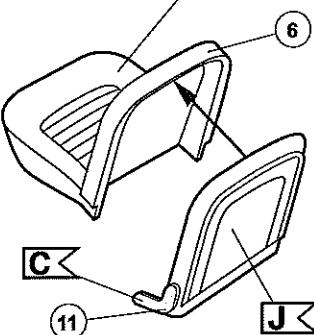
10



13



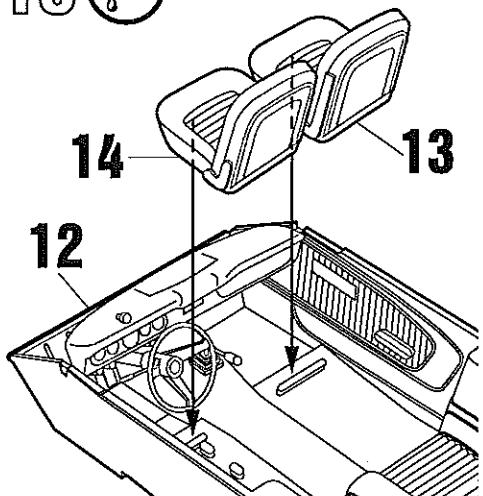
14



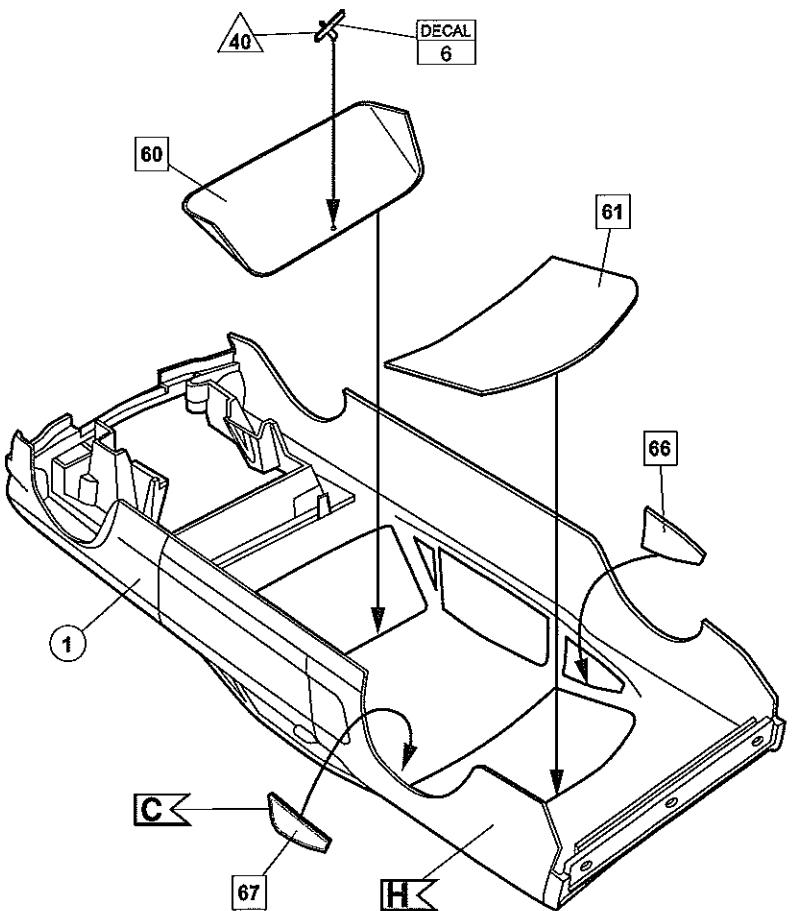
15

14 13

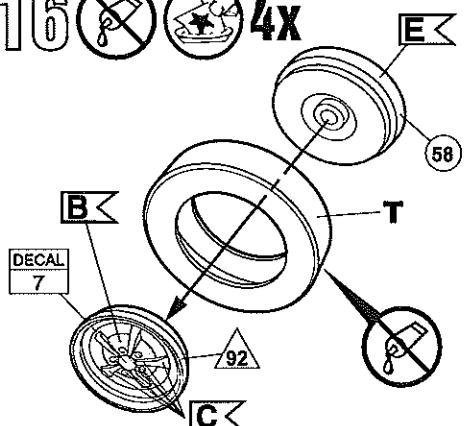
12



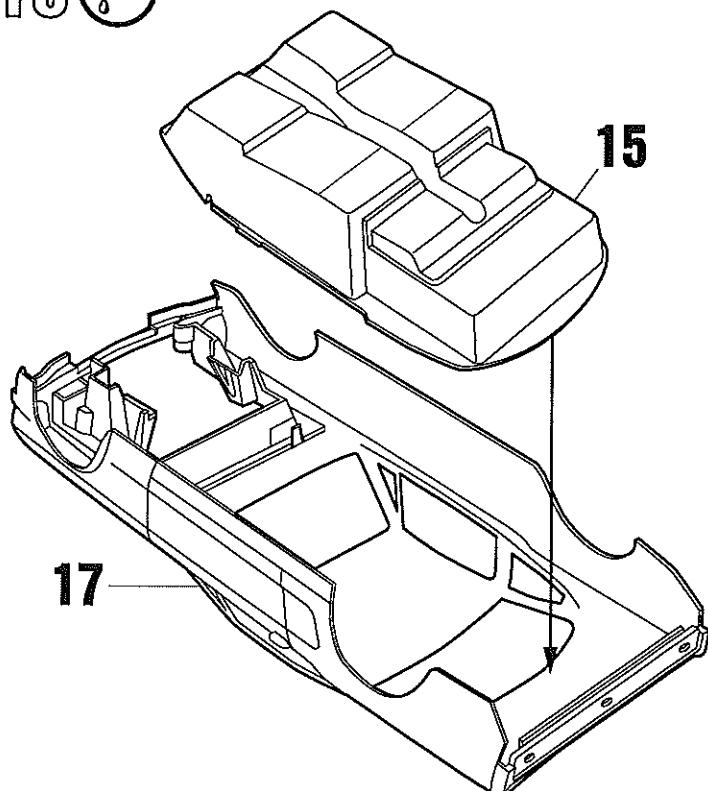
17



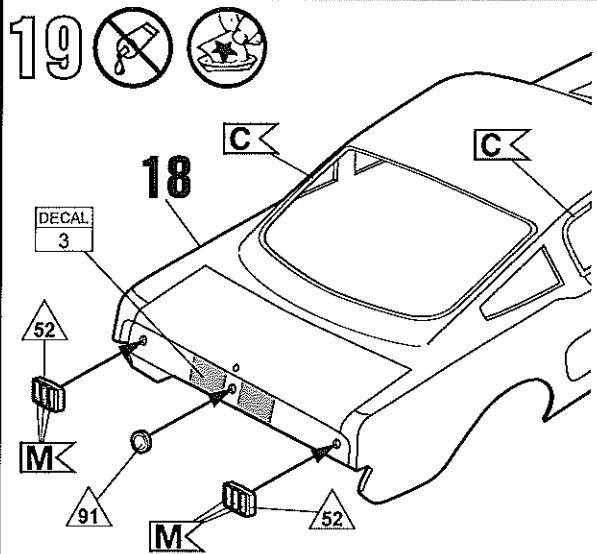
16 4X



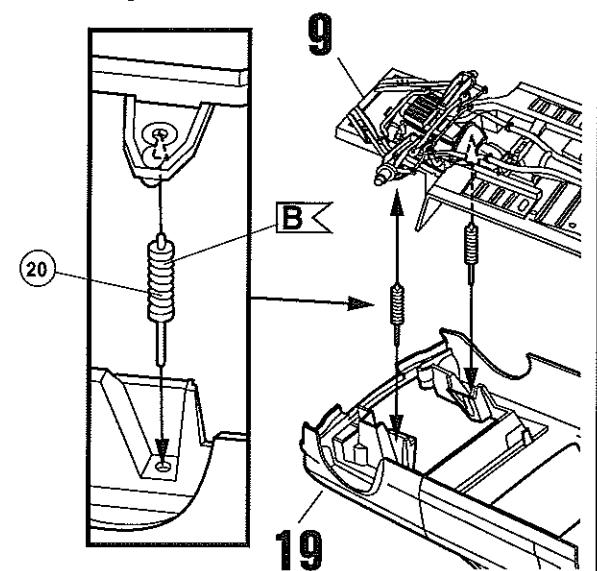
18



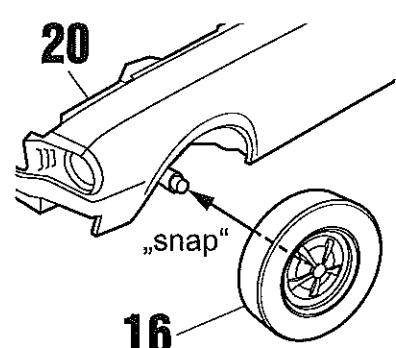
19



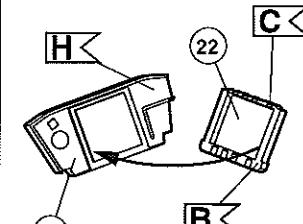
20 2x



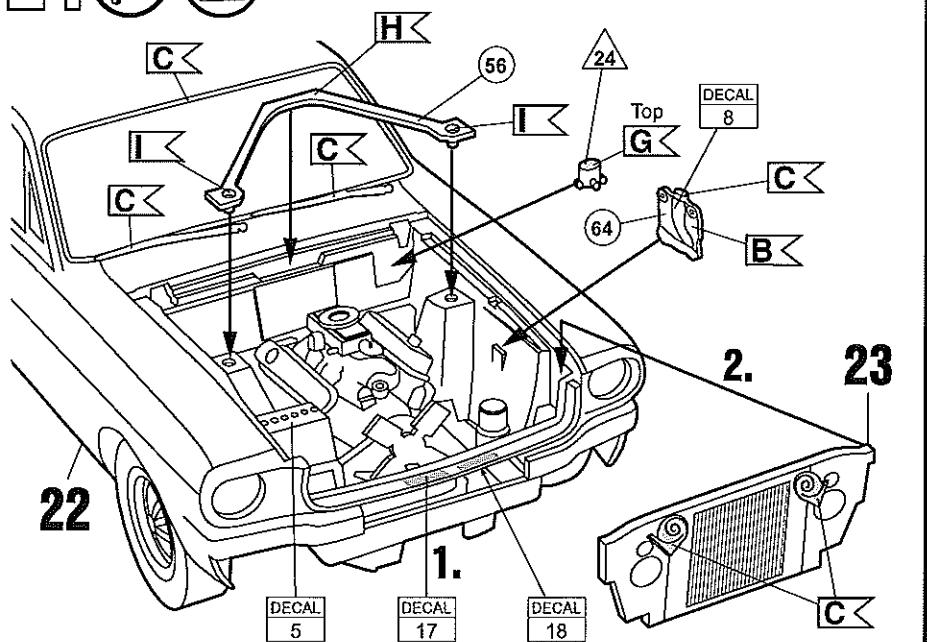
21 2x



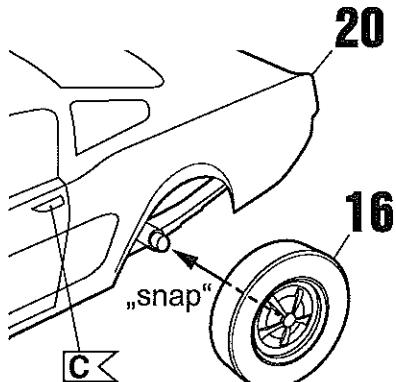
23

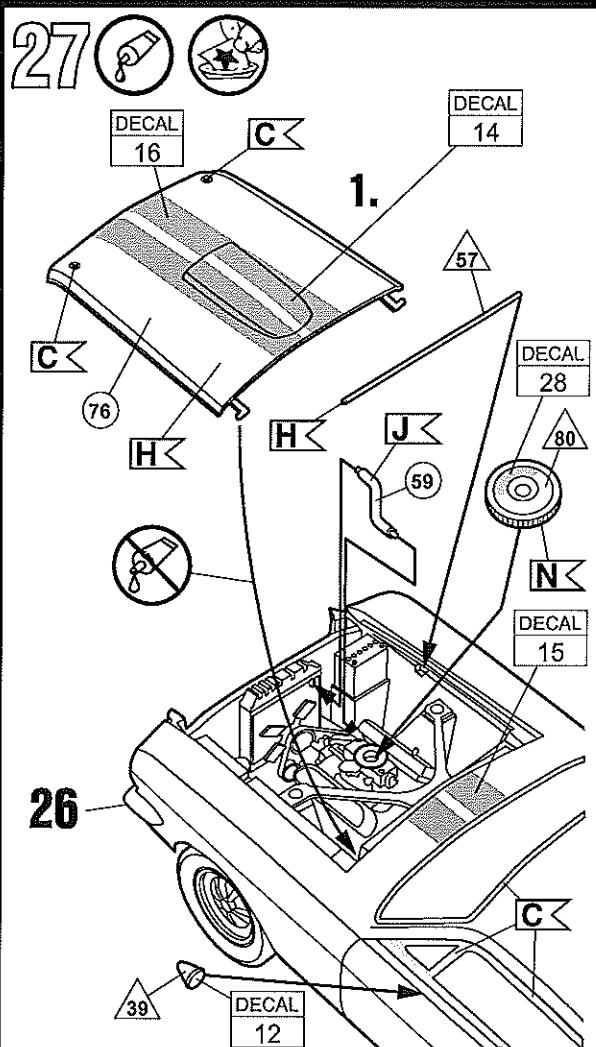
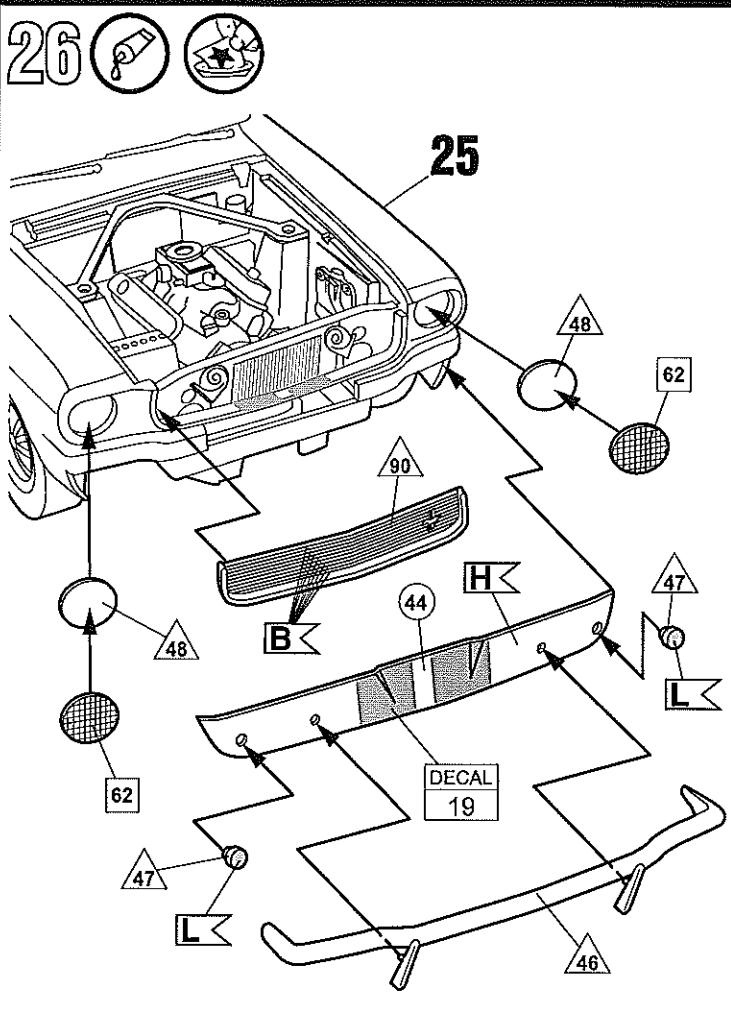
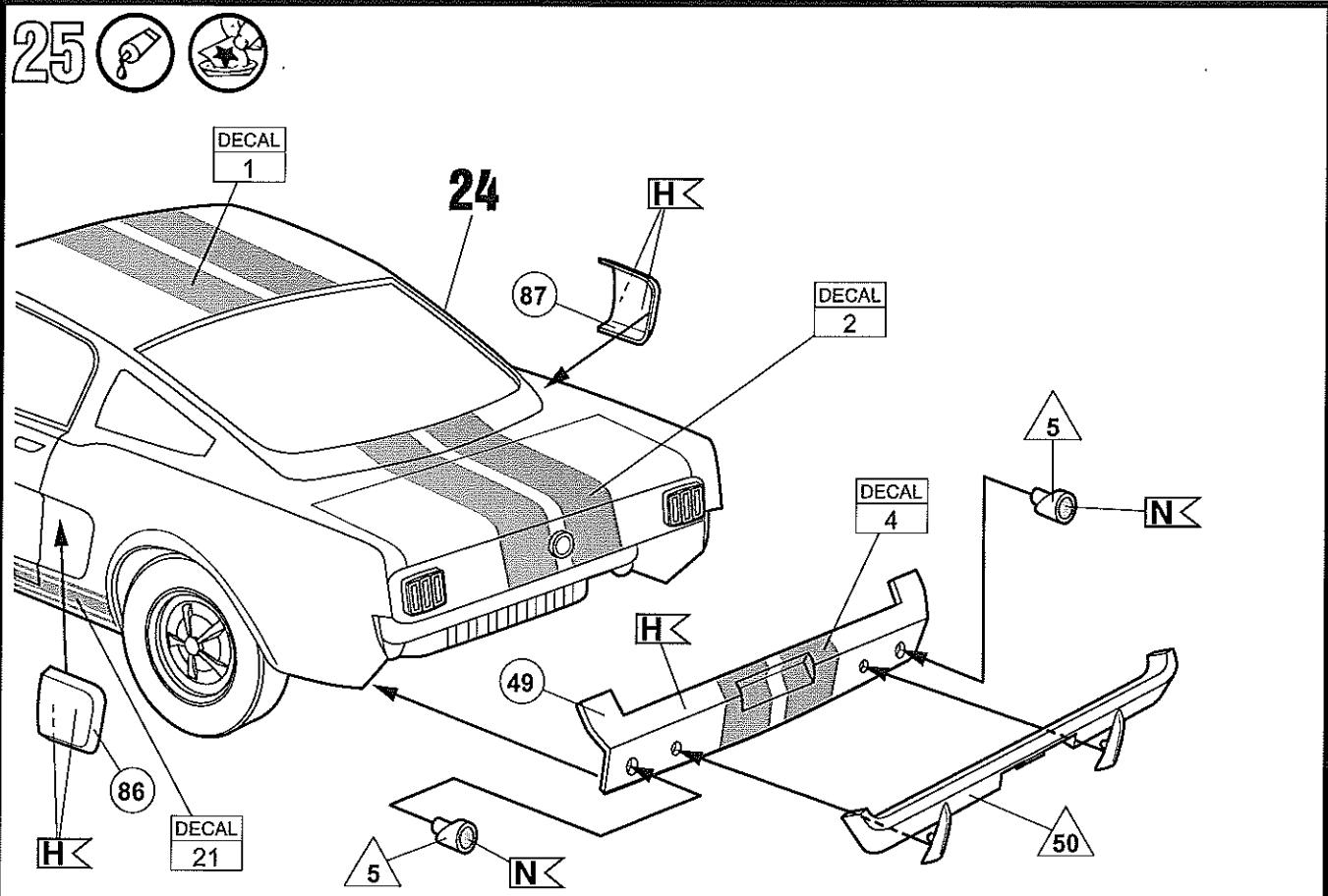


24



22 2x





26

